

1 Jon

Nəkwəkwə yame Jon rimirai məkupən

Nəgkiarien kupən ye nəkwəkwə e Fas Jon

?Pa rimirai nəkwəkwə e? Aposol Jon rimirai nəkwəkwə e. In piau Jemes, kini iriu ji Sebedi mir. In aposol kirik kape aposol 12 kape Yesu. Kini in yermamə e yame Yesu rorkeikei pik. In rimirai nəkwəkwə minə e: Nəvsaoyen Huvə yame Jon Rimirai, 1 Jon, 2 Jon, 3 Jon, mine Revelesen.

? Rimirai ramvən kimi nipa? Rimirai nəkwəkwə e ramvən kimi nəməhuak minə ikin minə fam. In rorkeikei mə narmamə kirikianə kirikianə tuksəvhekin, misher-pən kin nəkwəkwə e rivən ye niməhuak pisin pisin aikin minə fam.

? Narəyen rimnhawor pən iran mine nipig rimirai? Ye nipig a, narmamə tiksın khamə Yesu in yermamə apnapig əmə, kini Nanmın kape Kughen rimauə əmə ye nipran nipig Jon Baptaes rimnor baptaes iran, kini mətə iran nipig rimamhə ye nai kamarkwao kin. Mərig nhajounien a in neikuəyen. Yesu in Kughen, In rimauə mor niprai yermamə kin. Kini iriə mishajoun min mə norien has in rirkək. Mhamə rhuvə əmə mə narmamə tuk-sor apnapig əmə norien has mərig in ai ye kapəriə nhajounien, niprai yermamə in nar apnapig əmə. Nhag nhajounien minə a, ye nəgkiarien kape nəmə Gris, kamni kimə, “Nosticism.”

?Rim̄irai nək̄wək̄wə e tuk naha? Jon rim̄irai nək̄wək̄wə e mə tukrhajoun m̄in nægkiar̄ien yame ratuatuk, kini mə tukr̄ini-ər̄hav neikuəyen m̄inə e kape nəm̄hajoun eikuə m̄inə. Kini ram̄hajoun mə norkeikeiyen in nar ehuə. Kini mörkeikei mə tukrasitu, mor nhatətəyen kape nəm̄əhuak m̄inə ruə m̄iskai kini mharkun huvə m̄in mə Kughen rim̄ivəh miragh əfrakis əriə, iriə mhavəh n̄imraghien rer̄in.

Nægkiar̄ien Mragh

¹ Yakamhani-ər̄hav Nægkiar̄ien kape N̄imraghien. Kwasig ikin Kughen rim̄nor nar̄imnar fam, Nægkiar̄ien e rim̄nək̄upən marə. Kimawə yim̄isərig, kini misəm kin n̄imrimawə, kini mharap kin kwerm̄imawə. ² Kini Nægkiar̄ien ai ritər̄hav-pə; yim̄isəm, masarer-ər̄hav mamhani-ər̄hav, kini mamhani-pre m̄in tuk əmiə mə In e In n̄imraghien rer̄in. Iriu Rim̄tawə Kughen, kimwək̄upən mwarə, kini rim̄najiər̄hav-pə tuk əmawə. ³ Yakamhani-ər̄hav-pre tuk əmiə nar̄imnar yamə mine yakməsəm kini mwəsərig-ta, mə kimiə m̄in takhauə k̄isor k̄irikianə k̄itawə-m kimiə. K̄itawə Rim̄tawə Kughen mine Tini Yesu Kristo tukhauə k̄irikianə. ⁴ Yakamharai nar̄imnar m̄inə e mə tukror rik̄itawə ramagien pik əmə.

Nəriwək̄ien ye n̄ikhakien

1:1: Jon 14:6 1:1: Jon 1:1,3 1:1: Luk 24:48; Jon 1:14; 19:35;
 2 Pita 1:16; 1 Jon 4:14 1:2: Jon 1:1-4; 11:25; 14:6 1:2: Jon
 15:27 1:2: Jon 1:1-4 1:3: 1 Kor 1:9

⁵ Nəgkiarieren e in e yimisərig tukun kini mhani-ərhav-pre tuk əmiə, mə Kughen, In nikhakien, kini nəpignapien rirkək əfrakis iran. ⁶ Tukmə kitawə kamhani mə kwənhauə kirikianə kitawə min, mərig kitawə kaseriwək əmə ye nəpignapien, kitawə kaseikuə, kini mhapəh nisarəyen ye nəfrakisien. ⁷ Mərig tukmə kaseriwək ye nikhakien, rəmhen kin yame Kughen ramarə ye nikhakien, kitawə kwəsor kirikianə kitawə min; kini nitaw Yesu, Ji Kughen, rimməspir rikitawə tuk nahasien m-fam, mor kitawə kisatuatuk ye nimir Kughen.

⁸ Mərig tukmə kitawə khamə khapəh nisorien təvhagə hah, kini miseikuə atuk əmə irətawə, kini nəfrakisien rirkək irətawə. ⁹ Kughen In ratu-atuk, to rapəh nakapirien nəgkiarieren kafan. Kini tukmə kitawə khani-ərhav təvhagə hah kapətawə, In tukrəspir ətawə, məru-kin norien has mifam kapətawə, mə tuksatuatuk ye nimirin. ¹⁰ Mərig tukmə kitawə khamə khapəh nisorien təvhagə hah, kitawə kasor mə Kughen In yeikuə, kini nəgkiarieren kafan rapəh nəmirien ye nimirghien kapətawə.

2

Yesu Kristo in yermamə kape nasituyen irətawə

¹ Kwajikovə minə kafak, yakamrai nəgkiarieren e kimi əmiə mamni-əhu əmiə mə takhapəh nisorien təvhagə has. Mərig tukmə kasor təvhagə hah,

1:5: 1 Tim 6:16 1:6: Jon 3:19-21; 8:12; Efes 5:8; 1 Jon 2:11
 1:6: 1 Jon 2:4; 4:20 1:7: Aes 2:5 1:8: Jer 2:35; Rom 3:9,19;
 Jem 3:2 1:8: 1 Jon 2:4 1:9: Sam 32:3-5; 51:2; Prov 28:13
 1:9: Jer 31:34; Maeka 7:18-20; Hib 10:22 1:10: Jon 5:38 2:1:
 1 Tes 2:11

yermamə kirik kapətawə tukrəgkiar atuə kin kapətawə kimi Kughen. Yermamə e In e Yesu Kristo, yemə atuaturuk. ² Yesu e, Kughen rimivəhsi-pən narpinien kape təvhagə has kapətawə kimin, nitawin rimnaiyu. Nitawin rimnaiyu, pəh nien mə kapətawə pisin əmə, mərig kape narmamə m-fam ye tokrei tanə. ³ Mərig tukmə kitawə kasəri-pən nəgkiarien kape Kughen, ramhajoun mə kitawə kharkun huvə mə kwənhauə minharkun Kughen. ⁴ Tukmə yermamə rimə rirkun Kughen mərig rapəh nəri-pən-huvəyen nəgkiarien kafan, in rameikuə əmə; nəfrakisien rirkək iran. ⁵⁻⁶ Mərig yermamə yame rəri-pən huvə nəgkiarien kafan, norkeikeiyen kape Kughen ramkuə əfrakis kin norkeikeiyen yerkin.* Yermamə yame ramni mə in ravəh Yesu yerkin, tukraməkeikei məri-pən swaturuk kirikianə əmə yame Yesu rimnəri-pən. Norien a tukramhajoun mə kitawə kamhavəh Yesu yerkitawə.

Kitawə tukasəkeikei masorkeikei ətawə minə

⁷ Yo minə tiksın, pəh nien nəgkiarien vi kirik yame yakamrai kimi əmiə mə taksəri-pən; mərig nəgkiarien akwas kirik yame nakwəsərig-ta kupən. Nəgkiarien akwas e nəgkiarien yame nakwənharkun-ta. ⁸ Mərig, nəfrakis, ramor mə

2:1: Rom 8:34; 1 Tim 2:5; Hib 7:25 2:2: Rom 3:25; 1 Jon 4:10 2:2: Jon 3:17 2:3: 1 Jon 4:13; 5:2 2:3: Jon 14:15
 2:4: Taet 1:16; 1 Jon 3:6; 4:7,8 2:4: 1 Jon 1:6,8 2:5-6: Jon 14:15
 * 2:5-6: Swaturuk pisin kirik kape nukreikinien v 5: "Mərig yermamə yame rəri-pən huvə nəgkiarien kafan, in rorkeikei pik Kughen." 2:5-6: 1 Jon 4:12 2:5-6: Mat 11:29 2:5-6: 1 Jon 2:3 2:5-6: Jon 15 2:7: Dut 6:5; Lev 19:18 2:7: 1 Jon 2:24; 3:11,23; 4:21; 2 Jon 5,6

nəgkiarien vi kirik tuk əmiə. Kini, nımraghien kape Yesu mine kapəmiə kawor əpu kaməm mə nəgkiarien e rəfrakis, meinai taktəkun ai, nəpignapien rınamrikək, kini nıkhakien əfrakis rınakhak-pə.

⁹ Kini yeməhuak kirik yame ramni mə in ramərer ye nıkhakien, mərig raməməkin nəməhuak minə tiksın, yermamə en ramarə hanə ye nəpignapien.

¹⁰ Mərig yeməhuak yame rorkeikei nəməhuak minə, in ramarə ye nıkhakien. Kini nar kirik to rapəh norien rımır.

¹¹ Mərig tukmə raməməkin in kirik, ramarə hanə ye nəpignapien, rımuvrig əpis in, raməriwək əmə ye nəpignapien.

¹² Kwajikovə minə kafak, yakamrai nəkwəkwə e raurə kimi əmiə,

Meinai Kughen rınəspir-ta təvhagə has kapəmiə kin norien yame Yesu rımnor.

¹³ Tatə minə, yakamrai nəkwəkwə e raurə kimi əmiə,

meinai kimiə nakwənharkun-ta In yame rımnəkupən mamarə kwasig ikin Kughen ror narımnar.

Nıtamaruə, yakamrai nəkwəkwə e raurə kimi əmiə,

meinai nakwəsəpita yemə has ai Setan.

¹⁴ Kwajikovə minə, yakamrai nəkwəkwə e raurə kimi əmiə,

meinai nakwənharkun-ta Rımtawə Kughen.

2:8: Jon 13:34 2:8: Rom 13:12 2:8: Jon 1:9 2:8: Efes 5:8; 1 Tes 5:5 2:9: 1 Jon 3:10,15,16; 4:20,21 2:9: 1 Jon 1:5
 2:10: 1 Jon 3:14 2:10: Sam 119:165 2:11: 1 Jon 1:6 2:11: Jon 11:9; 12:35 2:13: Jon 1:1 2:13: Jon 16:33

Tatə minə, yakamrai nəkwəkwə e raurə kimi əmiə,
 meinai kimiə nakwənharkun-ta In yame
 rımnəkupən mamarə kwasig ikin Kughen
 ror narımnar.

Nıtamaruə, yakamrai nəkwəkwə e raurə kimi
 əmiə,
 meinai nakwənhaskai, nəgkiarın kape
 Kughen raməmır irəmiə, kini nakwəsəpita
 yemə has ai Setan.

¹⁵ Takhapəh nısorkeikei-pik-ien norien kape
 tokrei tanə mine narımnar fam kape tokrei tanə.
 Yermamə yame rorkeikei pik narımnar kape
 tokrei tanə, norkeikeiyen kape Rımtawə Kughen
 rırkək yerkin. ¹⁶ Meinai norien m-fam kape tokrei
 tanə khapəh nhasi-pəniyen ye Rımtawə Kughen,
 mərig kape tokrei tanə əmə. Norien m-fam kape
 tokrei tanə, irisır e: Riki jir raməkrəh, kamanipın
 tuk narımnar kape nıprai jir əmə, kivəhsi-haktə jir
 tuk nautə mine norien kafan. ¹⁷ Mərig tokrei tanə e
 tikripirkək, mine narımnar m-fam yame ramswın
 iran mavi nərigien. Mərig narmamə yamə mine
 kasor nəkwai Kughen, tuksarə kape rerin.

Tikmir minə kape Kristo kwənhauə ta

¹⁸ Kwajikovə minə kafak, kitawə kwənhauə ye
 Nıpig Kwasig. Nakwəsərig mə tikmir kirik kape
 Kristo tukruə. Kini taktəkun ai, tikmir minə kha-
 saah kape Kristo kwənhauə ta. Kwənhauə, kitawə

2:14: Jon 1:1 2:14: Efes 6:10 2:14: 1 Jon 2:13; Sam 119:9-11;
 Jon 5:38; Hib 4:12; 1 Jon 1:10 2:15: Rom 12:2 2:15: Jem 4:4
 2:16: Jen 3:6; Rom 13:14; Efes 2:3 2:16: Prov 27:20 2:17:
 Hib 12:27 2:17: Mat 12:50 2:18: Rom 13:11 2:18: 1 Jon
 2:22; 4:3; 2 Jon 1:7 2:18: 1 Jon 4:1

kharkun mə kwənhauə ta ye Nipig Kwasig. ¹⁹ Iriə kwəsəpəh kapətawə niməhuak minə, meinai iriə, pəh nien mə kitawə əgkəp minə tiksın əfrakis a. Ripi mə kitawə əfrakis əgkəp minə tiksın a, to kipihapəh nisəpəhyen ətawə. Mərig iriə kimisap-ta irətawə, ramhajoun mə iriə pəh nien mə kitawə minə tiksın.

²⁰ Mərig kimiə, Kristo, Yemə Imərhakə, rinəvrai-pre-ta Nanmın Rhakə kimi əmiə mor kimiə nakharkun nəfrakisien. ²¹ Yakamrai nəkwəkwə e kimiə əmiə, pəh nien mə nakseinein nəfrakisien, mərig kimiə nakwənharkun ta nəfrakisien, kini mınharkun mə nəfrakisien ripəh nikuəyen kin neikuəyen. ²² ?Pa e in yeikuə kirik? Yermamə yame ramni mə Yesu pəh nien mə Kristo yame Kughen rımırpen. Yermamə e in e, in tikmir kape Kristo. In rukreikin-pən nimeitaan kimi Rımtawə Kughen mine Tini, Yesu. ²³ Yermamə yame rukreikin-pən nimeitaan kimi Tini, Yesu, reinein nofuginien ye Rımtawə Kughen. Mərig yermamə yame ramni nəfrakisien ye Tini Yesu, rofugin ye Rımtawə Kughen.

²⁴ Rikimiə tukraməsik mipəh nisəru-kinien nəgkiarien yame nakwəsərig-ta kupən. Nəgkiarien a raməmır hanə irəmiə, mor əmiə naksofugin ye Rımtawə Kughen mine Tini, Yesu. ²⁵ Kini nar a in a, nimraghien rerin, Kughen ruini-ta mə tukrivəhsi-pə kimi ətawə.

²⁶ Yakamrai nəgkiarien minə e kimi əmiə mamni-ərhav narmamə yamə mine kasarkut tuk

2:19: Wok 20:30 2:20: 1 Jon 2:27; 2 Kor 1:21-22 2:21: 2 Pita 1:12 2:22: 1 Jon 4:3; 2 Jon 1:7 2:23: Jon 8:19; 14:7; 1 Jon 4:15; 5:1; 2 Jon 1:9 2:24: Jon 14:23; 15:4; 1 Jon 1:3; 2 Jon 9

n̄ivi-tayen əmiə. ²⁷ Mərig kimiə, Kristo rinəvrai-pre-ta Nanm̄in Rhakə kimi əmiə, raməm̄ir təvir hanə irəmiə. ?Ror pən, pa m̄in rirkun nhajounien nar vi k̄irik kimi əmiə? Yermamə rirkək. Nanm̄in Rhakə, yame Kristo rinəvrai-pre-ta kimi əmiə ramhajoun narim̄nar fam kimi əmiə. Nhajounien a raməfrakis, m̄ipəh neikuəyen n̄ipig k̄irik. Nanm̄in Rhakə ramhajoun əmiə mə takasofugin ye Kristo mamharpin.

²⁸ Kini taktəkun ai, kwajikovə m̄inə kafak, takasofugin-pən ye Kristo pəh n̄ipig tukruə, məm k̄itawə khapəh nhaginien, m̄hapəh nisaurisien tuk nisərerien ye n̄imr̄in.

²⁹ Tukmə nakharkun mə Yesu In ratuatuk, takharkun mə narmamə m-fam yamə m̄ine kasor norien atuatur, iriə a kwajikovə m̄inə kape Kughen.

3

Kimiə e kwajikovə m̄inə kape Kughen

¹ !Səmru! Norkeikeiyen yame Rimtawə Kughen raməvrai-pə kimi ətawə rehuə mapita, in e Kughen ramhen ətawə mə kafan kwajikovə m̄inə. Kini nəfrakisien mə k̄itawə e. Narmamə ye tokrei tanə kaseinein ətawə meinai iriə kimiseinein Kughen. ² Yo m̄inə tiks̄in. K̄itawə kwajikovə kape Kughen m̄inə ai taktəkun. K̄itawə khapəh nharkunien mə n̄ipraitawə tukrhawor pən iran m̄ine n̄ipig Kristo tukrirerig-pə m̄in. Mərig k̄itawə

2:26: 1 Jon 3:7 2:27: 1 Jon 2:20 2:27: 1 Kor 2:12 2:27: Jon 15:4 2:28: 1 Jon 3:2; Kol 3:4 2:28: Efes 3:12 2:29: 1 Jon 3:7 2:29: Jon 1:13 3:1: Jon 3:16 3:1: Jon 1:12 3:1: Jon 15:21; 16:2,3

kharkun mə nı̄pı̄g tukrırerı̄g-pə̄ mın, kıtawə tuksəmhen kın In, meinai ye nı̄pı̄g a, tuksəm əfra mə In ror məkna. ³ Narmamə m-fam yamə mine kasərəhu-pən nərı̄gien kapəriə ye Kristo məkna, kasəspir-ta norien kapəriə, meinai Kristo mın In ratuatuk. ⁴ Narmamə yamə mine kasor təvhagə has, masakapır mın loa kape Kughen, meinai nı̄prai nəgkiarın e “təvhagə has” nı̄pran rımə “nakapırın loa kape Kughen.” ⁵ Kını kımıə nakharkun mə Kristo rı̄mauə mə tukrırısın ətawə ye təvhagə has. Təvhagə has rırkək iran. ⁶ Yermamə yame ramofugın-pən ye Kristo to rapəh mın nı̄rpının ye təvhagə has. Yermamə yame ramırpın-pən ye təvhagə has, ramhajoun mə in rı̄pəh nəmın Kristo, mı̄pəh nırkunın In.

⁷ Kafak kwajı̄kovə mınə, takhapəh nı̄seı̄ghanın kın yermamə kırı̄k mə tukrırı̄vı̄ nərı̄gien kapəmıə naksətəwao. Yermamə yame ramor norien yame ratuatuk, in en yemə atuatuk, rəmhen kın Kristo in ratuatuk. ⁸ Mərı̄g yermamə yame ramırpın əmə ye təvhagə has, ramhajoun mə in kape Setan, meinai Setan a in a rımınəkupən mor təvhagə has, kını mamor təvhagə has mamırpın. Mərı̄g Jı̄ Kughen rı̄mauə mə tukrəsır-əsır wok a kape Setan. ⁹ Mərı̄g yermamə yame rımınarha vı̄ mın muə kwajı̄kovə kape Kughen, to rı̄pəh nı̄rpının ye təvhagə has, meinai In ramofugın-pən ye Kughen. Meının norien təvhagə has mamırpın, meinai

3:2: Kol 3:4; 1 Jon 2:28 3:2: Rom 8:29; 2 Pita 1:4 3:2: Jon 17:24; 2 Kor 3:18 3:3: 2 Kor 7:1; 1 Jon 1:7; 2 Pita 3:13,14 3:5: 1 Jon 3:8 3:5: 2 Kor 5:21 3:6: 1 Jon 3:9; 2:4; 5:18; 3 Jon 1:11 3:8: Jon 8:44 3:8: Hib 2:14 3:9: Jon 1:13 3:9: 1 Jon 5:18

rinnarha vi min muə kwajikovə kape Kughen. ¹⁰ In e swatuk tuk nirkunien mə pa nhagin in kwajikovə kape Kughen, mine pa nhagin in kwajikovə kape Setan: Narmamə yamə mine khapəh nisorien nar atuaturuk, kini mhapəh nisorkeikeiyen nəməhuak minə tiksın, iriə a pəh nien mə kwajikovə kape Kughen minə.

Tukasəkeikei nisorkeikei ətawə minə

¹¹ Nəgkiarrien e in e, nakwəsərig-ta kupən, mə kitawə tukasəkeikei nisorkeikei ətawə minə. ¹² Rahas mə taksəri-pən norien kape kwən e Ken kupən, yame in yermamə kape Setan, in rimmhopni naorahini. ?Kini rimmhopni naorahini tuk naha? Meinai naorahini, kafan norien in ratuaturuk, mərig Ken, kafan norien rahas. ¹³ Ror pən kin, yo minə tiksın, takhapəh nisakurien nıpig narmamə ye tokrei tanə kasəməkin əmiə. ¹⁴ Mərig kitawə kasorkeikei nəməhuak minə tiksın, ramhajoun mə kwənhatərhav ta ye kwənmhan kape nımhəyen, mhauə imei nımraghien. Mərig yermamə yame raməmək əmə, ramarə hanə ye kwənmhan kape nımhəyen. ¹⁵ Kini yermamə yame raməməkin narmamə, in rəmhen kin yermamə yame ramhopni yermamə. Nakharkun mə yermamə yame ramhopni yermamə, rıpəh nıvəhyen nımraghien rerin.

3:10: 1 Jon 3:1,2; Jon 1:12 **3:10:** 1 Jon 3:8 **3:10:** 1 Jon 2:9; 4:8
3:11: 1 Jon 2:7 **3:11:** Jon 13:34-35; 15:12; 1 Jon 4:7,11,21; 2 Jon 1:5
3:12: Jen 4:8 **3:12:** Prov 29:10 **3:13:** Jon 15:18,19; 17:14
3:14: Jon 5:24 **3:14:** 1 Jon 2:9 **3:15:** 1 Jon 2:9
3:15: Mat 5:21,22; Jon 8:44 **3:15:** Gal 5:20,21

16 Yesu rımınarakikın nımraghien kafan tuk ətawə, mhajoun ətawə kın norien kape norkeikeiyen narmamə. Kını ye norien kırıkianə əmə mın, rhuvə mə kitawə tuksarakikın nımraghien kapətawə tuk nəməhuak mınə tıksın.

17 Tukmə yermamə kırık, kafan nautə rıpsaah, kını məm mə nəməhuak mınə tıksın kasəkwakwə kın nar kırık, mərig raməptig kın nautə kafan, ? norkeikeiyen kape Kughen raməmır iran uə? ! Nıkam, rırkək! 18 Kwajikovə mınə, pəh kitawə tukhapəh nhani-əməyen norkeikeiyen ye nhertawə, mərig pəh kisorkeikei əfrakis narmamə ye norien mınə kapətawə. 19-20 Kasor norien mınə a, mamharkun mə kasarə ye nəfrakisien.

Nar apnapıg mə kasərig yerkitawə mə khapəh nisəmhenien, mərig khauə ye nımri Kughen, rıkitawə ramərinu əmə. Meinai Kughen rırkun rıkitawə rapita ətawə. In rırkun narımınar fam.

21 Yo mınə tıksın, pəh khapəh nisərigien yerkitawə mə khapəh nisəmhenien, mhauə ye nımri Kughen, rıkitawə ramərinu əmə,

22 mıpihavəh naha nhagin yame kımısayoh In kın, meinai kasor nəkwan, mınə norien yame In rorkeikei. 23 Nəgkiarien yame Kughen rımıwəhsi-pə ramni mə tukasəkeikei mhani nəfrakisien ye Tını, Yesu Kristo, mısorkeikei ətawə mınə rəmhen kın yame in rımını ta. 24 Yermamə yame raməri-pən nəgkiarien e yame Kughen rımıwəhsi-pə,

3:16: Jon 10:11 3:16: Jon 15:13; 1 Tes 2:8 3:17: Dut 15:7,8;
 Jem 2:15,16 3:17: 1 Jon 4:20 3:18: Esik 33:31; Rom 12:9
 3:21: Efes 3:12; 1 Jon 5:14 3:22: Mat 7:7 3:22: Jon 14:15
 3:22: Hib 13:21 3:23: Jon 6:29 3:23: Jon 1:12; 3:18; 20:31
 3:23: Jon 13:34 3:24: 1 Jon 2:3

ramofugin iriu Kughen, kini Kughen ramofugin iriu min. Kini kharkun mə Kughen ramofugin kitawə min, meinai rinəvrai-pə ta Nanmin Kafan kimi ətawə.

4

Pəh kisəkir huvə nanmin minə

¹ Yo minə tiksın, profet ripsaah kamhani mhamə Nanmin kape Kughen raməmır irəriə, mərig takhapəh nhani-nəfakisien irəriə m-fam. Taksokupən misəkir əmhen əriə, mə nanmin a raməmır irəriə, kape Kughen əfrakis, uə nıkam. Meinai profet eikuə khapsaah kwənhauə-ta ye tokrei tanə. ² In e swatuk tuk nirkunien mə Nanmin əfrakis kape Kughen raməmır irəriə uə nıkam: Tukmə yermamə rımə Yesu Kristo rımauə nıpran ror nıprai yermamə kın, yermamə a, Nanmin kape Kughen raməmır əfrakis iran. ³ Mərig yermamə yame rapəh nini-ərhavyen Yesu, pəh nien mə Nanmin kape Kughen raməmır iran. In e in tikmır kape Kristo. Kimiə nımnharkun mə tikmır e tukruə ye tokrei tanə; kini ruauə ta.

⁴ Kwajikovə minə kafak, kimiə narmamə kape Kughen minə, nakwənhakurao-ta ye profet eikuə minə, meinai Nanmin yame raməmır yerkimie in rapita nanmin yame raməmır ye tokrei tanə.

⁵ Iriə, narmamə kape tokrei tanə, ror məkneikin mə nəgkiarien kapəriə, kape tokrei tanə əmə; kini narmamə yamə mine kasətərig kın əriə, iriə min

3:24: 1 Jon 2:6; 4:15 3:24: 1 Jon 4:13 4:1: Jer 29:8 4:1: Mat 7:15; 1 Jon 2:18 4:2: Jon 1:14; 1 Jon 2:23 4:2: 1 Kor 12:3
 4:3: 1 Jon 2:22; 2 Jon 1:7 4:3: 1 Jon 2:18 4:4: Jon 16:33
 4:4: 2 King 6:16; Rom 8:31 4:5: Jon 15:19; 17:14,16

narmamə kape tokrei tanə. ⁶ Mərig kitawə narmamə kape Kughen minə. Ror məkneikin, narmamə yamə mine kharkun Kughen, iriə kasətərig kin ətawə. Mərig narmamə yamə mine kaseinein Kughen, iriə khapəh nisətərigien kin ətawə. In e swatuk tuk nirkunien Nanmin əfrakis kape Kughen mine nanmin eikuə.

Norkeikeiyen kape Kughen

⁷ Yo minə tiksın, pəh kitawə kisorkeikei ətawə minə, mhawor norkeikeiyen ramsi-pən tuk Kughen. Kini narmamə yamə mine kwəsarha vi min mhauə kwajikovə kape Kughen minə, kini minharkun-ta Kughen, iriə kasor norkeikeiyen. ⁸ Kughen, In nuknei norkeikeiyen. Ror məkneikin mə narmamə yamə mine kaseinein Kughen, kapəriə norkeikeiyen rirkək. ⁹ Kughen rimnor əpu kafan norkeikeiyen kimi ətawə məkneikin: In mher-pə kin Tini kwənkwan kirikianə əmə, ruə ye tokrei tanə, mə kitawə tukhavəh nimraghien tukun. ¹⁰ Norkeikeiyen əfrakis ramni məknekin mə, “Pəh nien mə kitawə kimisorkeikei Kughen, mərig In rimnorkeikei ətawə mher-pə kin Tini ruə, kini mivəhsi-pən narpinien kape təvhagə has kapətawə kimin, nitawın rimnaiyu.” ¹¹ Yo minə tiksın, Kughen rorkeikei ətawə ror məkneikin, kitawə min tukasəkeikei misorkeikei ətawə minə. ¹² Kipəh nəmien Kughen nipig kirik. Mərig tukmə kitawə kasorkeikei ətawə minə, ramhajoun mə

4:6: Jon 8:47 4:6: Jon 14:17 4:6: Mak 13:5 4:7: 1 Jon 3:11
 4:7: Jon 1:15 4:7: 1 Jon 2:4 4:9: Jon 1:18 4:9: Jon 3:16,17; 1 Jon 5:11
 4:10: Rom 5:8,10 4:10: Rom 3:25 4:11: Jon 3:16
 4:11: Jon 15:12; 1 Jon 3:11 4:12: Jon 1:18

Kughen ramarə yerkitawə, norkeikeiyen kafan ramkuə kin norkeikeiyen yerkitawə.

¹³ Kughen rimməvrai-pə Nanmin kafan kimi ətawə kini kwənharkun mə kasofugin-pən tuk Kughen, kini In ramofugin-pə tuk ətawə. ¹⁴ Kini kimawə yakwəsəm ta kini mamhani-ərhav mə Rımtawə Kughen rimmherpə-kin Tini mə tukrivəh miragh narmamə m-fam. ¹⁵ Narmamə yamə mine kamhani-ərhav mə Yesu in Ji Kughen, ramhajoun mə Kughen ramarə irəriə, kini iriə kasarə min iran. ¹⁶ Ror məkneikin mə kitawə kwənharkun-ta mə Kughen rorkeikei ətawə, kini kitawə kasətigə min ye norkeikeiyen kafan.

Kughen in norkeikeiyen. Narmamə yamə mine kasor norkeikeiyen, ramhajoun mə kasofugin-pən tuk Kughen, kini Kughen ramofugin-pən tuk əriə. ¹⁷ Kitawə tuksarə məkneikin, norkeikeiyen tukrikuə kin norkeikeiyen yerkitawə, mə kitawə tukhapəh nhaginien ye nipiğ yame Kughen tukrəkir narmamə iran, meinai tukəm mə kapətawə norien ye tokrei tanə rəmhen əmə kin norien kape Yesu. ¹⁸ Mərig norkeikeiyen mine niginien to krapəh niwəmir-kwis-ien. Norkeikeiyen əfrakis ramsig-yerhav niginien. Tukmə rikitawə raməsik mə tukhavəh narpinien kirik, ramhajoun mə norkeikeiyen rıpəh hanə nikuəyen kin norkeikeiyen yerkitawə.

¹⁹ Kitawə kasorkeikei ətawə minə meinai Kughen rımnorkeikei ətawə məkupən. ²⁰ Mərig

4:12: 1 Jon 4:17; 2:5 4:13: 1 Jon 2:3 4:13: 1 Jon 3:24 4:14: Jon 15:27 4:14: Luk 2:11; Jon 3:17 4:15: 1 Jon 3:24 4:16: 1 Jon 4:8 4:16: 1 Jon 3:24 4:17: 1 Jon 4:12; 2:5 4:17: Efes 3:12 4:18: Rom 8:15

yermamə yame ramni mə rorkeikei Kughen, marar maməməkin in minə tiksın, rameikuə. Meinai tukmə yermamə kirik raməməkin in minə tiksın yamə mine raməm əriə, ?tukrhawor morkeikei Kughen yame rapəh nəmien In nıpig kirik? To rapəh norien. ²¹ Kini Yesu rimivəhsi-pə nəgkiarien kirik mə tuksor: Tukmə nakorkeikei Kughen, takaməkeikei morkeikei min ik minə tiksın.

5

Kwəsapita norien kape tokrei tanə

¹ Narmamə yamə mine kamhani nəfrakisien mə Yesu in Kristo yame Kughen rimırpen, iriə en kwəsarha vi mhauə kwajikovə minə kape Kughen. Kini narmamə m-fam yamə mine kasorkeikei Rımtawə Kughen, iriə kasorkeikei min kwajikovə kape Kughen minə. ² Kitawə kwənharkun ta mə tukmə kitawə kisorkeikei Kughen, masor nəkwən, tukasəkeikei misorkeikei min kwajikovə kape Kughen minə.

³ Tukmə kasor nəkwai Kughen, ramhajoun mə kasorkeikei Kughen. Kini kafan loa rəmhen kın kajipə yame rəruvəruvə əmə, ⁴ meinai narmamə yamə mine kimisarha vi mhauə kwajikovə minə kape Kughen, iriə kwəsapita norien minə kape tokrei tanə. Kini nhatətəyen kapətawə ravəhsi-pə nəsaninien tuk napitayen norien kape tokrei tanə.

4:20: 1 Jon 2:9 4:20: 1 Jon 1:6; 2:4 4:20: 1 Jon 3:17 4:20:
 1 Jon 4:12; Jon 1:18 4:21: 1 Jon 2:7,9 5:1: Jon 3:15 5:1:
 Jon 1:13; 1 Jon 2:22; 1 Jon 2:23 5:1: 1 Jon 2:23 5:2: 1 Jon 2:3
 5:2: 1 Jon 3:14 5:3: Jon 14:15 5:3: Mat 11:30 5:4: Jon
 1:13

⁵?Ni-pa minə e kwəsapita norien kape tokrei tanə? Iriə e yamə mine kamhani nəfrakisien mə Yesu in Ji Kughen.

Kinor əpu Yesu

⁶ Yesu Kristo ritərhav-pə ye nu mine nitə. Pəh nien mə ye nu əmə, mərig rimaue ye nu mine nitə. Kini Nanmin kape kughen ramni-ərhav mə nəfrakisien, meinai Nanmin kape Kughen in nuknei nəfrakisien. ⁷ Nar misir e in e kisiser karhor əpu Yesu: ⁸ Irisir e: Nanmin Imərhakə, mine nu, mine nitə*. Nar misir e kisiser karhajoun Yesu. ⁹ Nipig kirik, kitawə kisərig nəgkiarien yamə mine narmamə kamhani-ərhav, kini kitawə kamhani nəfrakisien irəriə. Mərig nəgkiarien yame Kughen ramni-əhrav ye nikarin kape kafan Kwajikovə, in rehuə pik mapita, meinai Kughen a in a ramni-ərhav. ¹⁰ Narmamə yamə mine kamhani nəfrakisien ye Ji Kughen, ramhajoun mə nəgkiarien yame Kughen ramni-ərhav rinəmir ta yerkiria. Mərig narmamə yamə mine khapəh nhaniyen nəfrakisien ye Kughen, rəmhen kin iriə khamə Kughen In yeikuə kirik. Meinai khapəh nhaniyen nəfrakisien ye nəgkiarien yame Kughen ramni-ərhav ye nikarin kape kafan Kwajikovə.

¹¹ In e nəgkiarien yame Kughen ramni-ərhav, mə Kughen rivəhsi-pə nimraghien rerin

5:6: Jon 19:34,35 5:7: Jon 14:17 * 5:8: Nipig Jon ramni “nu” nipran ramni “baptaes,” kini niprai “nitə” nipran ramni “nimhəyen kape Yesu.” Nar misir e baptaes, mine nimhəyen kape Yesu, mine Nanmin Rhakə, karhaor əpu Yesu. 5:9: Jon 5:33,34 5:9: Mat 3:16,17; Jon 5:32,37; 8:17,18 5:10: Jon 3:33; 1 Jon 1:10 5:11: Mat 25:46

kimi ətawə, kini nımraghien e, kīvəh tuk Tini.
 12 Narmamə yamə mine kamhavəh Ji Kughen yerkiria, iria kamhavəh nımraghien. Mərig narmamə yamə mine khapəh nhavəhyen Ji Kughen yerkiria, khapəh nhavəhyen nımraghien.

Nəgkiarlen infamien

13 Yakamrai nəgkiarlen minə e kimi əmia yamə mine nakshatətə ye nhag Ji Kughen, mə kimia takharkun huvə mə nakwənhavəh ta nımraghien rerin. 14 Kini tukmə kitawə khauə ye nımri Kughen, rikitawə ramərinu, meinai kitawə kharkun mə tukmə kisaiyoh kin naha nhagin ratuatuk ye nərigien kape Kughen, In tukrərig nəhuakien kapətawə. 15 Kharkun mə In ramərig ətawə, mharkun min mə tukpihavəh naha nhagin yamə mine kitawə kisaiyoh In kin.

16 Tukmə kitawə kasəm yeməhuak kirik ramor təvhagə has, mərig pəh nien mə təvhagə has yame rirkun nikir-pəniən ye nımhəyen, pəh kisəhuak tukun, kini Kughen tukrivəhsi-pən nımraghien kimin. Mərig təvhagə hah kirik aikin yame ramkir-pən narmamə ye nımhəyen, kini yakpəh niniyen mə tuksəhuak tuk narmamə yamə mine kasor təvhagə hah ai yame ramkir-pən narmamə ye

5:11: Jon 1:4 5:12: Jon 3:15,16,36 5:13: 1 Jon 5:11 5:14: Efes 3:12; 1 Jon 3:21 5:14: Mat 7:7 5:15: 1 King 3:12 5:16: Jem 5:15 5:16: Hib 6:4-6; 10:26

nimhøyen.† 17 Norien has minə fam e, in təvhagə has, kini mərig təvhagə has minə tiksın aikin khapəh nhakir-pəniēn narmamə ye nimhøyen.

18 Kitawə kharkun mə narmamə yamə mine kwəsarha vi mhauə kwajikovə minə kape Kughen khapəh nharpiniēn ye təvhagə hah, meinai Ji Kughen rampik ətərakin əriə, kini yemə has e Setan reinein nırap-rapiēn əriə. 19 Kini kharkun mə kitawə e kwajikovə kape Kughen minə, mərig narmamə m-fam kape tokrei tanə, iriə kasəmır ye kwermi Setan. 20 Kitawə kharkun min mə Ji Kughen rimauə kini miwəhsi-pə nirkunien kimi ətawə, mə tukharkun Yermamə e yame In nəfrakisien. Kini kitawə kasofugin-pən tuk Kughen yame In nəfrakisien, misofugin-pən min tuk Tini, Yesu Kristo, yame In Kughen əfrakis, mine nuknei nımraghien rerin.

21 Kwajikovə minə kafak, səmır isok tuk nanmi nar yamə mine kamhavəh tamhek Kughen yerkimia.

† 5:16: Tukmə ror “təvhagə hah yame ramkir-pən narmamə ye nimhøyen” nıpran ramni “kamni hah Nanmin Rhakə.” Yesu rimini ye Mak 3:28-29 mə, “Ror pən, yakamni-pre əfrakis tuk əmia, mə Kughen rirkun niwəhsi-tayen nahasien minə fam yame nakasor, uə nini-hasien yame nakasor iran. Mərig tukmə nakhani has Nanmin Imərhakə, to Kughen ripəh niwəhsi-tayen nıpig kirik. Təvhagə hah a tukraməmır kape rerin.” 5:17: 1 Jon 3:4 5:17: 1 Jon 5:16; 1 Jon 2:1 5:18: Jon 1:13 5:18: Jon 14:30 5:19: 1 Jon 4:6 5:19: Jon 12:31; 14:30; 17:15 5:20: Luk 24:45 5:20: Jon 17:3 5:20: 1 Jon 5:11 5:21: 1 Kor 10:14; 1 Tes 1:9

**Nəkwəkʷə imərhakə kape kughen: nīrpenien
vi**

**The New Testament in the Southwest Tanna Language
of Vanuatu**

**Le Nouveau Testament dans la langue sud-ouest Tanna
de Vanuatu**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Southwest Tanna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tanna, Southwest

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2023 from source files dated 22 Nov 2019

ad9e16d0-33ca-5cbe-ad05-46d1635fa22b